

法鼓山關懷北海岸風災

僧俗四眾合力協助居民清理家園 慰訪受災民眾 傳送佛法安心力量



(吳孟燕攝)

【本刊訊】受山陀兒颱風影響，十
月四日下午，北海岸金山、萬里、三
芝等地區遭暴雨侵襲，造成嚴重災
害。位於金山區的法鼓山園區也因積
水嚴重，導致對外交通多處中斷，但
僧團十分關心鄰近鄉親，五日一早，
法師、僧侶、專職與義工隨即組隊前
往受災地區慰訪居民，協助清理淤
泥、整理家園。

隨後多日，法鼓山僧團、基隆精舍、
法鼓山社會大學及在地義工共動員近
千人次，配合法鼓山慈善基金會及地
方政府，於災區協助清淤、恢復電力
及發放物資。隨著雨勢減緩，十日，
慈基會秘書長常惺法師、會長柯瑤碧
及副會長王瓊珠帶領六十多位義工，
前往金山區中山路、老街，以及清泉
里、三界里等地區，逐戶發放消毒用
品、防範疫病，並提供心理支持及慰
問協助。

「看到法師來關懷，我們就安心許
多。」雙十國慶後的週末，慈基會結
合法鼓山僧大、社大、護法總會萬金
分會，深入金山區三界、清泉、五湖、
萬壽、六股、礁港等社區關懷。法師
為居民戴上念珠，致贈觀音御守，傳
遞佛法的安心力量，居民都感到很窩
心，也紓解日來的驚恐和疲憊。

從萬里區大鵬里前往支援的許雅
萍，本身也是受災戶，她說水災發生
就是有福報的人。慈基會表示，這次災害



▲義工們協助三芝區民眾，清理受土石泥流侵襲的家園。（法鼓山社大提供）



▲常惺法師慰訪受災的金山居民，傳送法鼓山的關懷。（法鼓山慈基會提供）

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120

法鼓雜誌APP
歡迎下載



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

Dharma Drum Monthly

紐約東初禪寺 Chan Meditation Center
90-56 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
Tel. 718-592-6593 www.ddmusa.org
非華文網址，不附華文網址。

Non-profit Org.
U.S. Postage Paid
Flushing, NY
Permit No.1120



Android

法鼓雜誌

方丈和尚
東南亞關懷行

平安的幸福 在南洋傳遞

泰國 分享身心平安妙方



【泰國曼谷訊】十一月二至七日，方丈和尚轉往泰國關懷，四日晚間、六日中午，先後於春武里共修處、泰國護法會進行「人間有幸福」講座，護法會會長蘇林妙芬、前泰國臺灣會館主席林何佩娟、鄭家進、前泰國臺灣商會聯合總會會長郭修敏、鄭振國等臺商領袖，與近百位信眾都到場聽講，尋求身心平安的妙方。

「現代人生活都很快，隨時隨地感受到真正的平安。」方丈和尚說，人生在眼前當下，心能夠安定，就能隨時隨地感受到真正的平安。

「泰國曼谷訊」十一月二至七日，方丈和尚轉往泰國關懷，四日晚間、六日中午，先後於春武里共修處、泰國護法會進行「人間有幸福」講座，護法會會長蘇林妙芬、前泰國臺灣會館主席林何佩娟、鄭家進、前泰國臺灣商會聯合總會會長郭修敏、鄭振國等臺商領袖，與近百位信眾都到場聽講，尋求身心平安的妙方。

（新加坡護法會提供）

慈基會援助緬泰風災

【本刊訊】摩羯（Yagi）颱風

九月中旬侵襲中南半島，在越南北部、寮國、泰國和緬甸引發洪

水和土石流，造成數百人喪生。

尚特別勉勵，懂得善加利用時間，了解人生勤勞健康才是最好。

方丈和尚講座

上還搭配 YouTube 影音，說明聖嚴師父的關懷尤為重要，期勉新受證的鼓手們與人分享佛法，一起接引大眾走進法鼓山，一起培福修慧，耕耘心田。

（泰國護法會提供）

南半球信眾教育新里程

快樂學佛人 雪梨開班！

◎文/Clare Yang · 圖/雪梨分會 提供

果傳法師分享法師的
「四要心法」，是學員生活的重要指引。

南半球首屆「快樂學佛人」課程，於澳洲雪梨開班囉！
輕鬆活潑的課程中，學員漸漸找到安頓心靈和生活的智慧，
本期一起來分享這場法喜充滿的學佛成長體驗。

雪梨分會首次開辦「快樂學佛人」，是法鼓山在南半球推動信眾教育的新里程。



隨著愈來愈多華人移居澳洲，雪梨分會也逐步推廣禪修、法會等共修活動，並於九月二十九日至十月十三日，首次開辦「快樂學佛人」課程，近八十位來自雪梨、墨爾本、布里斯本等地的學員與關懷員，連續三個週末共聚一堂，信眾教育院監院常用法師也從臺灣前來關懷。這場期盼已久的學佛入門課，可說是法鼓山在南半球推動信眾教育的新里程。

汲取佛法智慧 學員歡喜轉變

「快樂學佛人」由輔導法師果傳法師講授，以循序漸進、輕鬆活潑的教學方式，貼近當地生活與文化背景的內容，讓佛法成為日常中可汲取的智慧與力量。「『需要的不多，想要的太多』，以後買東西前，一定要先心法念一遍！」有學員回饋，法師分享聖嚴師父的「四要心法」，是他們生活的重要指引和提醒。

「學佛多年，終於釐清許多似是而非的觀念！」「原來學佛可以這麼快樂！」許多學員都感受到學員的轉變，有悅眾說，這激勵大家發起菩提心，全力護持法鼓山，期能接引更



果傳法師講授，以循序漸進、輕鬆活潑的教學方式，貼近當地生活與文化背景的內容，讓佛法成為日常中可汲取的智慧與力量。「『需要的不多，想要的太多』，以後買東西前，一定要先心法念一遍！」有學員回饋，法師分享聖嚴師父的「四要心法」，是他們生活的重要指引和提醒。

安住於菩薩行處

◎劉岩 (舊金山)

八月中下旬，果慨法師在舊金山道場，帶領四天三夜的《法華三昧懺儀》研修營，對我而言，是一次非常不同的體驗。這次研修營完全以自己的速度進行，自己安排行或坐、在室內或室外。這樣的「四要心法」，是他們生活的重要指引和提醒。

「快樂學佛人」，並推廣更多課程和活動，讓法鼓山完整有次第的佛法教育在澳洲生根發芽。

也盼望找到固定會址，讓大眾在安定的環境中學佛，在南半球

這片土地上，一起成為快樂的學佛人。

果傳法師講授，以循序漸進、輕鬆活潑的教學方式，貼近當地生活與文化背景的內容，讓佛法成為日常中可汲取的智慧與力量。「『需要的不多，想要的太多』，以後買東西前，一定要先心法念一遍！」有學員回饋，法師分享聖嚴師父的「四要心法」，是他們生活的重要指引和提醒。

「學佛多年，終於釐清許多似是而非的觀念！」「原來學佛可以這麼快樂！」許多學員都感受到學員的轉變，有悅眾說，這激勵大家發起菩提心，全力護持法鼓山，期能接引更

果傳法師分享法師的「四要心法」，是學員生活的重要指引。

果傳法師分享法師的

有禪有幸福

實踐篇 ① ◎聖嚴師父

禪的修行 內外都清淨

◎ 聖嚴師父

◎ Tim Serio

修學佛法、弘揚佛法，不能僅僅把門關起來打坐，應該要從人心的糾正、環境的清淨做起。

◎ 聖嚴師父

◎ Tim Serio

禪的修行就是佛法的修行，佛法的修行一定是要身心、環境三項配合，才是真正的修行。如果只重視內心的、個人的修行，對社會是有一些幫助，但幫助不大。

獨善其身也要廣度眾生

有的人覺得只要靠少數人修行的力量，就能感得護法眾，在過去世形成了重大的因果與定業，那麼就可能會產生種種災變——天災、地變、水火災難，行為乖張，或是存在這個環境之中的大眾，在過去世形成了重大的因果與定業，那麼就可能會產生種種災變——天災、地變、水火災難，即使持咒、誦經也不一定能夠倖免。

定業不容易改變，這好像定時炸彈一樣；但是定時炸彈也不一定會爆炸，雖然說了；如同定業也未必絕對無改變。

修學佛法的人，內心的清淨是很重要的，可是環境的清淨同樣重要。不能只是自己關起來修行，獨善其身，就認為是在救世界、救人類。釋迦牟尼佛成佛之後，積極在人間弘揚佛法，廣度眾生，才能使得世界改變，眾生得救。

因此對修行禪法的人而言，內心清淨固然是最重要的一環，但環境清淨也很重要。法鼓山的理念是「提昇人的品質，建設人間淨土」，「提昇人的品質」是要從每個人的人格修養做起，「建設人間淨土」是要每個人把自己的人格建立起來，人間淨土便可以實現了。所以我們修學佛法、弘揚佛法，不能僅僅把門關起來打坐，就叫作心清淨，應該要從人心的糾正、環境的清淨做起，照顧自己的身心，照顧大家的環境，才是一個禪修者的基本態度，如果僅僅只做到個人內心的清淨，而不照顧環境的清淨，結果環境中的垃圾愈來愈多，最後我們就會生活在垃圾堆裡，那便是不切實際、不負責任的人，豈是擁有優良人品的人呢？

例如：我會要求學禪修行的人，一開始不可以把髒亂的房間裡打坐，如果房間中的空氣混濁，東西放得橫七豎八，打坐時的心一定不容易寧靜，必須把環境整理得清淨整齊，打坐的時候，心才容易安定。

（待續，摘錄自《動靜皆自在》）

◎ 聖嚴師父

◎ Tim Serio

